

# 綜合股東權益變更表

## Consolidated Statement of Changes in Equity

二零零四年十二月三十一日全年結算  
(以港幣千元位列示)

For the year ended 31st December, 2004  
(Expressed in thousands of Hong Kong dollars)

		附註 Notes	2004	2003
一月一日之股東資金結餘	Shareholders' funds as at 1st January		6,686,881	6,356,301
有關遞延稅項會計政策變更	Change in accounting policy on deferred taxation		—	(18,562)
重報	As restated		6,686,881	6,337,739
已扣除遞延稅項之重估非持作買賣用途證券之未實現收益	Unrealised gain on revaluation of non-trading securities after deferred tax charge	28	4,393	17,883
重估投資物業之未實現收益	Unrealised gain on revaluation of investment properties	28	11,809	—
銀行行址重估儲備中已計入／(扣除)之遞延稅項	Deferred taxation credited/(charged) to bank premise revaluation reserve	28	122	(4,156)
投資物業重估儲備中已計入／(扣除)之遞延稅項	Deferred taxation credited/(charged) to investment property revaluation reserve	28	10,933	(39)
出售投資物業	Disposal of investment properties	28	(10,020)	—
換算調整	Exchange adjustments	28	42	(1,069)
損益賬內沒確認之淨收益	Net gains not recognised in the profit and loss account		17,279	12,619
本銀行股東應得之溢利	Profit attributable to the shareholders	28	1,168,021	863,876
已派股息	Dividends paid	28	(473,196)	(534,328)
根據認股權計劃發行之股份款項	Proceeds on shares issued under share option scheme		3,298	6,975
新僱員獎勵計劃之股本溢價	Share premium under new Employee Incentive Plan		1,604	—
十二月三十一日之股東資金結餘	Shareholders' funds as at 31st December		<u>7,403,887</u>	<u>6,686,881</u>

第五十一頁至第一一一頁之附註構成本年結一部份。

The notes on pages 51 to 111 form part of these accounts